



Rangierwagenheber



3 Jahre
GARANTIE

KUNDENSERVICE
☎ 00800 / 78747874 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)
💻 flextrade-de@teknihall.com
Art.-Nr. 7698 09/23/2019

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG



29076987, 09/23/2019
FLX-WH-01, P043001574
Art.-Nr.: 7698

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINLEITUNG	3
Symbole	4
2. BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	4
Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	4
Manipulationen oder Veränderungen	4
3. SICHERHEITSHINWEISE	5-8
4. LIEFERUMFANG	9
5. PRODUKTÜBERSICHT	10
6. TECHNISCHE DATEN	11
7. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME	12
Montage Hebelarm	12
Montage abnehmbarer Tragegriff	13
Inbetriebnahme Wagenheber	13
Demontage/Montage Adapter-Sattel	14
8. BEDIENUNG	14
Anheben	14
Absenken	15
9. FEHLERLISTE	16
10. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG	17
Wartung	17
Reinigung und Lagerung	20
11. ENTSORGUNG	21
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	22

1. EINLEITUNG

DIN EN 1494: 2009-05

(EN1494:2000 +A1)

Es dürfen keine Änderungen ausgeführt werden, die sich ungünstig auf die Übereinstimmung des Hubgerätes mit dieser Norm auswirken.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage:

www.flexxtrade.de

heruntergeladen werden.



Lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Geben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Produktes mit. Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Jede Person, die dieses Produkt verwendet oder bedient muss mit dem Inhalt dieser Betriebsanlei-

tung vertraut sein. Diese Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes.

Das Einhalten aller in der Betriebsanleitung genannten Punkte zur Benutzung und Wartung sichert dem Rangierwagenheber einen störungsfreien Einsatz über mehrere Jahre.


Um den Original-Zustand zu erhalten, verwenden Sie bitte ausschließlich Original-Ersatzteile, die Sie ausschließlich über das Service-Center beziehen.

Hubgeräte müssen in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers instand gehalten und repariert werden. Eine solche Instandhaltung und Reparatur muss von Sachkundigen ausgeführt werden.


Nachfolgend wird der Rangierwagenheber als Wagenheber bezeichnet.

Symbole

Bedeutung der Signalworte und Symbole:

 **GEFAHR!** Erhebliches Verletzungsrisiko von Personen bzw. Lebensgefahr bei Nichtbeachten.

 **WARNUNG!** Mittleres Verletzungsrisiko von Personen bei Nichtbeachten.

 **VORSICHT!** Geringes Verletzungsrisiko von Personen, als auch Gefahr von Sachschäden bzw. Schäden am Produkt.

ACHTUNG! Gefahr von Sachschäden bzw. Schäden am Produkt.

WICHTIG Was Sie beachten sollten.

INFO Nähere Erläuterungen.



Lesen Sie die komplette Betriebsanleitung.

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Wagenheber ist zum kurzfristigen Anheben von Fahrzeugen bis zu 2 Tonnen konstruiert und nur für den privaten Gebrauch zugelassen.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere als die unter der "bestimmungsgemäßen Verwendung" festgelegte oder über diese hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Manipulationen und Veränderungen

Bei eigenmächtigen Manipulationen und Veränderungen des Wagenhebers erlischt jegliche Haftung und Gewährleistung durch den Hersteller. Solche Eingriffe können zu schwerwiegenden Personen- und Sachschäden führen.

3. SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG

Beachten Sie jederzeit die nachfolgenden Hinweise, um Personen- oder Sachschäden durch fehlerhafte Benutzung zu vermeiden. Der Bedienungsperson müssen alle erforderlichen Informationen für das notwendige Training und Angaben über die Pump- und Verfahrkräfte gegeben werden.

Der Betrieb in explosiver Atmosphäre oder in Bergwerken unterliegt besonderen Regelungen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie es von Kindern fern.

Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

GEFAHR!

Bitte beachten sie, dass Sie im Zuge eines Unfalles sofort Hilfe herbeiholen.

Um evtl. Unfälle zu vermeiden, muss die gehobene Last samt Rangierwagenheber permanent im Sichtfeld sein. Bitte lassen Sie den Rangierwa-

genheber samt seiner gehobenen Last nie unbeobachtet.

Im Falle einer Betriebsstörung beachten Sie bitte die Vorgehensweise wie im Kapitel 9 beschrieben.

Klemmt die Pumpstange oder lässt sich das Fahrzeug nicht ordnungsgemäß heben oder senken, nutzen Sie bitte einen zweiten Wagenheber, um das Fahrzeug zu stützen und den schadhaften Wagenheber zu entfernen. Das Gerät muss nach einem solchen Fall vom Hersteller überprüft werden.

Bei sichtbaren Defekten.

Nehmen Sie den Wagenheber bei sichtbaren Defekten oder Funktionsstörungen außer Betrieb und sorgen Sie dafür, dass der Wagenheber nicht irrtümlich in Betrieb genommen wird. Bei Nichtbeachten können Personen- und Sachschäden entstehen.

Im Falle einer Reparatur achten Sie bitte darauf, dass ausschließlich Original-Ersatzteile verwendet werden. Bis zur vollständigen Re-

paratur darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

Sichern des Fahrzeugs gegen Wegrollen.

Sichern Sie das Fahrzeug gegen Wegrollen, bevor Sie den Wagenheber einsetzen. Sie müssen die Handbremse anziehen und einen Gang einlegen. Blockieren Sie die nicht anzuhebenden Räder mit Unterlegkeilen. Bei Nichtbeachtung können Personen- und Sachschäden entstehen.

Gefahr durch unerwartendes Senken.

Es ist nicht erlaubt, unter dem angehobenen Fahrzeug zu arbeiten, solange es nicht durch geeignete Mittel gesichert ist. Um ein unerwartendes Senken zu vermeiden sichern Sie Ihr Fahrzeug mit geeigneten Unterstellböcken ab. Bei Nichtbeachtung können Personen- und Sachschäden entstehen.

Beim Anheben und Absenken eines Fahrzeugs.

Es dürfen sich keine Personen anlehnen, sich unter, in oder auf dem

Fahrzeug befinden. Zur Vermeidung von Verletzungen vermeiden Sie bitte alle Gefährdungen, die während des Abbaues des Rangierwagenhebers auftreten können.

Angehobenes Fahrzeug nie versetzen.

Versetzen oder bewegen Sie nie ein angehobenes Fahrzeug mit dem Wagenheber. Der Wagenheber kann diesen Belastungen nicht standhalten und dies kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Bodenbeschaffenheit beachten.

Setzen Sie den Wagenheber nur auf ebenen und festen Untergründen ein. Somit verhindern Sie ein Wegrollen beim Anheben. Beachten Sie auch, Böden, die für diese Traglast nicht ausreichend sind, können nachgeben. Der Wagenheber kann in Schiefelage geraten. Bei Nichtbeachtung können Personen- und Sachschäden entstehen.

Zulässige Traglast beachten.

Heben Sie mit dem Wagenheber kein Fahrzeug an, das schwerer als

2 Tonnen ist, auch nicht kurzzeitig. Es kann dadurch der Wagenheber zerstört werden und zu Personen- und Sachschäden führen. Das Gewicht des Fahrzeugs entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

⚠️ WARNUNG! **Personen einschließlich Kinder mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten vom Wagenheber fernhalten.**

Diesen Personen ist die Bedienung des Wagenhebers untersagt. Sie können die von dem Wagenheber ausgehenden Gefahren nicht richtig einschätzen.

Kinder vom Verpackungsmaterial fernhalten.

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Dauerhaftes Heben verboten.

Verwenden Sie den Wagenheber nur zum Anheben und Absenken des Fahrzeugs. Dauerhaftes Halten

kann den Wagenheber überlasten und zu Personen- und Sachschäden führen.

Quetschgefahren.

Greifen Sie während den Arbeiten mit dem Wagenheber nicht unter den beweglichen Tragarm. Bringen Sie beim Anheben die Hände nicht zwischen Sattel und Fahrzeug. Das Nichtbeachten kann schwere Personenschäden zur Folge haben.

⚠️ VORSICHT! **Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, dürfen keine Personen mit dem Rangierwagenheber angehoben werden.**

Bei Nichtbeachten können Personenschäden entstehen.

Bitte keine Lasten heben,

deren Eigenschaften zu gefährlichen Situationen oder Verletzungen führen können (z.B. Behälter mit geschmolzenen Metallen oder Säuren, strahlende Materialien oder besonders spröde Lasten).

Falls die erforderlichen Kräfte zum Bedienen des Produktes zu hoch sind, müssen die Kräfte durch Hinzuziehen einer zweiten Person gemindert werden.

Schutzkleidung tragen.

Tragen Sie immer eine persönliche Schutzausrüstung, wie enganliegende Kleidung und rutschfeste Schuhe. Das Verletzungsrisiko wird dadurch reduziert.

Umgebungsbedingungen beachten.

Um Verletzungen zu vermeiden heben Sie keine Lasten bei extremer Windbelastung.

Um Verletzungen oder Funktionsstörungen zu vermeiden, verwenden Sie den Wagenheber unter folgenden Bedingungen nicht:

- bei außergewöhnlichen Umgebungsbedingungen wie z.B. bei sehr kaltem oder heißem Klima,
- unter Beeinflussung starker magnetischer Strahlung und Ähnlichem,
- im Zusammenhang mit explosiven Stoffen und Hilfsstoffen.

Zur Vermeidung von Verletzungen beachten Sie bitte die besonderen Vorgaben beim Betrieb des Rangierwagenhebers auf Seeschiffen. Informieren sie sich vor Ort über die besonderen Sicherheitsvorgaben.

Bitte achten Sie beim Nachfüllen der Hydraulikflüssigkeit auf die Verwendung der richtigen Viskosität sowie auf die Informationen zur Einfüllmenge. Die Informationen dazu finden Sie in den technischen Daten (Seite 11) und in der Beschreibung „Öl nachfüllen“ auf Seite 18.

Sollte im Arbeitsbereich Öl verschüttet werden, reinigen Sie die Bodenflächen gründlich, bevor Sie in diesem Bereich Lasten heben. Eine mit Öl verschmutzte Bodenfläche kann ein Wegrutschen des Rangierwagenhebers zur Folge haben.

Überprüfen Sie regelmäßig die Kennzeichnungen hinsichtlich der Erhaltung des Originalzustandes. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

4. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie bitte nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes.

1 x Rangierwagenheber

1 x Hebelstange

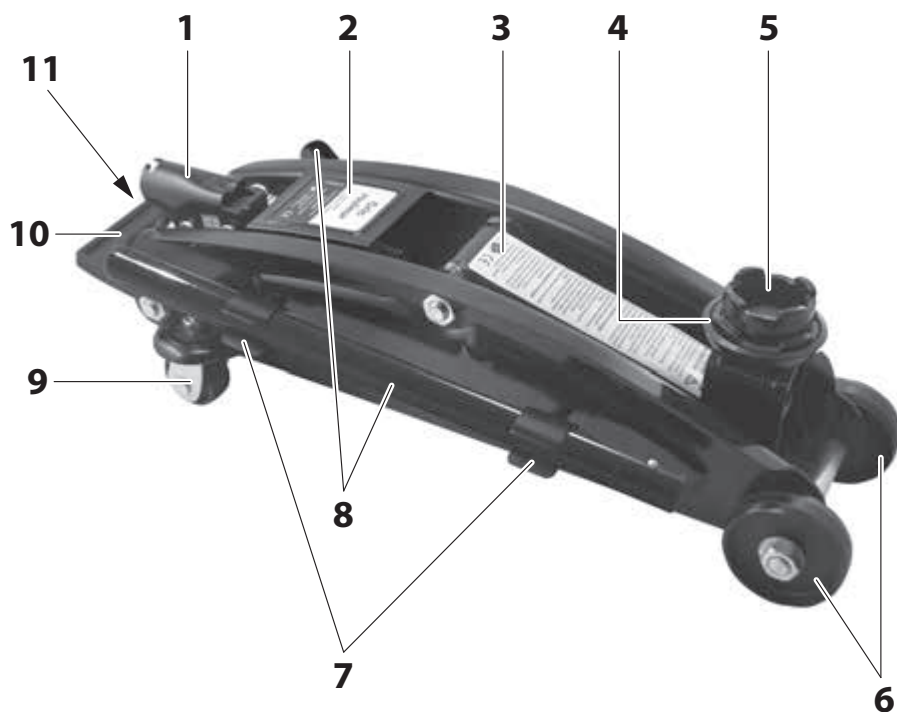
1 x Tragegriff (abnehmbar)

1 x Adapter-Sattel (vormontiert)

1 x Bedienungsanleitung

1 x Garantiekarte

5. PRODUKTÜBERSICHT



1 Hebelarmaufnahme

2 Abdeckplatte

3 Tragarm

4 Sattel

5 Adapter-Sattel

6 feste Rollen

7 Halteclips (beidseitig)

8 Hebelarm (zweiteilig)

9 lenkbare Rollen

10 Tragegriff (abnehmbar)

11 Ablassventil

6. TECHNISCHE DATEN

Maße (Länge x Breite x Höhe):
ca. 483 x 189 x 150 mm

Gewicht:
ca. 9,7 kg

Minimale Höhe des Sattels in mm:
- 130 (ohne Adapter-Sattel)
- 150 (mit Adapter-Sattel)

Maximale Höhe des Sattels in mm
(mit Last):
- 335 (ohne Adapter-Sattel)
- 350 (mit Adapter-Sattel)

Maximale Höhe des Sattels in mm
(ohne Last):
- 342 (ohne Adapter-Sattel)
- 357 (mit Adapter-Sattel)

Maximale Hubleistung (Traglast):
2 Tonnen

Viskosität Hydraulik-Öl:
SAE 10

Öleinfüllmenge:
90 ml (+/-5 ml)

Lebensdauer des Geräts:
5 Jahre

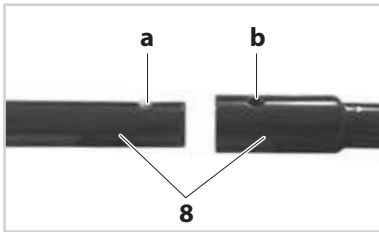
Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

7. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

WICHTIG

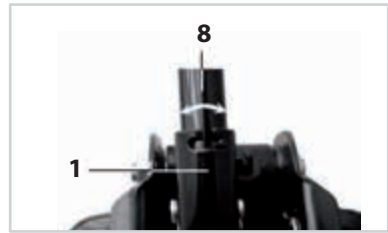
Dieses Kapitel beschreibt die grundlegenden Tätigkeiten zur Montage und Inbetriebnahme.

Montage Hebelarm



Stecken Sie die zwei Teile des Hebelarms (8) zusammen. Achten Sie darauf, dass die Kugel (a) in die Bohrung (b) einrastet. Die zwei Teile des Hebelarms sind nun sicher miteinander verbunden.

Um die Hebelarmteile zu trennen, die Kugel (a) mit einem spitzen Gegenstand leicht eindrücken und die Hebelarmteile auseinanderziehen.



Stecken Sie den Hebelarm (8) in die Hebelarmaufnahme (1). Drehen Sie den Hebelarm (8) nach rechts oder links, um den Bajonett-Verschluss zu schließen.

Montage abnehmbarer Tragegriff



Setzen Sie eine Öse vom Tragegriff (10) über eine der beiden Muttern (13).



Machen Sie jetzt eine Zieh-Dreh-Bewegung mit dem Tragegriff (10), um die andere Öse an der zweiten Mutter einrasten zu lassen. Achten Sie dabei darauf, dass der Griff nicht überlastet wird und bricht.

Inbetriebnahme Wagenheber

WICHTIG

Bevor Sie den Wagenheber verwenden, prüfen Sie, ob:



- das Ablassventil (11) vollständig geschlossen ist,
- der Zylinder entlüftet ist und sich ausreichend Öl im Zylinder befindet (siehe Kapitel *Wartung*).

INFO

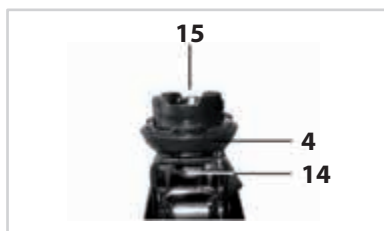
Bei Erstinbetriebnahme und längerem Stillstand betätigen Sie den Hebelarm (8) mehrmals, um das Öl im Zylinder gleichmäßig zu verteilen.

Demontage/Montage Adapter-Sattel

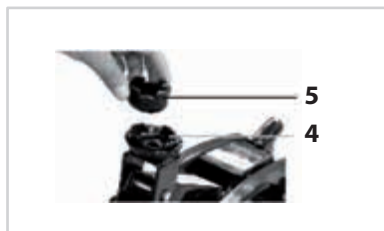
Sie benötigen für diese Tätigkeit je einen Steck- und einen Maul- oder Ringschlüssel der Größe SW19.



Lösen Sie die Mutter (14) mit z. B. einem Ringschlüssel, während Sie die Schraube (15) kontern.



Entfernen Sie die Mutter (14) und die Schraube (15) von dem Sattel (4).



Nehmen Sie den Adapter-Sattel (5) vom Sattel (4).

Stecken Sie die Schraube (15) in die drehbare Sattelaufgabe und befestigen die Mutter (14) wieder.

INFO

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

8. BEDIENUNG

⚠ GEFAHR!

Lesen Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges nach, wo sich die vorgesehenen Auflageflächen zum Anheben befinden. Heben Sie das Fahrzeug nur an den dafür vorgesehenen Auflageflächen an, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

WICHTIG

Dieses Kapitel beschreibt die grundlegenden Tätigkeiten zur Bedienung des Wagenhebers.

Anheben

1. Prüfen Sie vor dem Anheben des Fahrzeuges, ob das Ablassventil (11) geschlossen ist und der Tragarm (3) vollständig abgesenkt ist.
2. Positionieren Sie den Wagenheber unter die vorgesehene

Auflagefläche des Fahrzeuges. Durch die lenkbaren Rollen (9) am Wagenheber ist ein einfaches Positionieren möglich.

3. Betätigen Sie den Hebelarm (8) mehrmals, bis der Sattel (4) die Auflagefläche fast berührt. Falls erforderlich, die Lage des Sattels (4) durch Drehen oder Verschieben des Wagenheber korrigieren.
4. Heben Sie das Fahrzeug so weit an, damit Sie geeignete Unterstellböcke unter die vorgesehenen Auflageflächen am Fahrzeug stellen können.
5. Lassen Sie das Fahrzeug soweit vorsichtig absinken, bis dies auf den Unterstellböcken aufsitzt.

INFO

Die Bedienung und Positionierung der Unterstellböcke entnehmen Sie bitte aus den Bedienungsanleitungen der Unterstellböcke und Ihres Fahrzeugs.

Absenken

1. Heben Sie das Fahrzeug mit dem Wagenheber soweit an,

um die Unterstellböcke zu entfernen.



2. Setzen Sie den Hebelarm mit dem Steg (16) auf das Ablassventil (11).
3. Drehen Sie den Hebelarm (8) langsam gegen den Uhrzeigersinn, um das Ablassventil (11) zu öffnen. Der Sattel (4) bzw. Tragarm (3) senkt sich langsam ab.



4. Senken Sie den Sattel (4) bzw. Tragarm (3) vollständig ab. Drehen Sie den Hebelarm (8) im Uhrzeigersinn, um das Ablassventil (11) wieder zu schließen.

9. FEHLERLISTE

Problem/Fehler	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Wagenheber hebt das Fahrzeug nicht an.	Zu wenig Öl.	Öl nachfüllen. Siehe Kapitel Wartung
	Verschmutztes Öl blockiert Ablassventil.	Öl wechseln. Siehe Kapitel Wartung
	Ablassventil nicht vollständig geschlossen.	Ablassventil vollständig schließen.
Wagenheber senkt Fahrzeug nicht ab	Ablassventil nicht vollständig geöffnet.	Ablassventil vollständig öffnen.
	Zu viel Öl im Zylinder.	Etwas Öl ablassen.
	Verschmutztes Öl blockiert Ablassventil.	Öl wechseln. Siehe Kapitel Wartung
Sichtbare Defekte.	Durch Schläge, Stöße oder Fall, Risse oder verbogene Teile.	Wagenheber durch Fachkraft überprüfen und ggf. reparieren lassen.
Öl läuft aus.	Dichtung oder Zylinder defekt.	Servicestelle kontaktieren.
Wagenheber macht Geräusche beim Anheben oder Absenken des Fahrzeugs.	Bewegliche Teile des Wagenhebers sind nicht ausreichend gefettet.	Bewegliche Teile mit etwas Öl fetten.
	Zylinder defekt	Servicestelle kontaktieren.

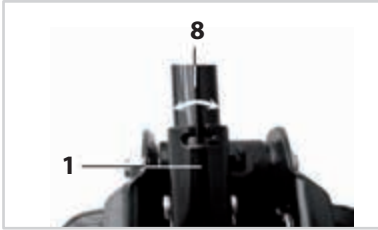
WICHTIG

Alle weiteren Reparaturen dürfen ausschließlich von einer autorisierten Fachkraft oder der Servicestelle durchgeführt werden.

10. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG

Wartung

Zylinder entlüften (ohne Fahrzeug)



1. Stecken Sie den Hebelarm (8) in die Hebelarmaufnahme (1), und drehen Sie den Hebelarm (8) nach rechts oder links, um den Bajonett-Verschluss zu schließen.

Betätigen Sie den Hebelarm (8) mehrfach, um den Sattel anzuheben.

2. Setzen Sie nun den Hebelarm (8) mit dem Steg (16) auf das Ablassventil (11).



3. Drehen Sie den Hebelarm (8) langsam gegen den Uhrzeigersinn, um das Ablassventil (11) zu öffnen. Senken Sie den Sattel (4) bzw. Tragarm (3) vollständig ab.



4. Drehen Sie den Hebelarm (8) im Uhrzeigersinn, um das Ablassventil (11) zu schließen.

WICHTIG

Entlüften Sie den Zylinder nach jedem Gebrauch. Bitte stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile am Gerät von Zeit zu Zeit geschmiert werden.

Öl nachfüllen

⚠ GEFAHR!

Zu viel Öl kann die Funktionen des Wagenhebers blockieren.

Das blockierte Gerät kann überlastet werden und zu Personen- und Sachschäden führen.

ACHTUNG!

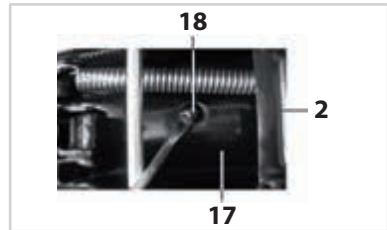
Falsches Öl kann die Funktion des Wagenhebers beeinträchtigen.

Benutzen Sie nur das angegebene Öl im Kapitel „Technische Daten“.

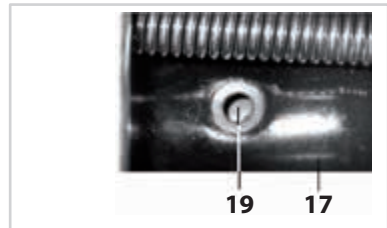


1. Klappen Sie die Abdeckplatte (2) nach oben.

2. Heben Sie den Gummiverschluss (18) des Zylinders (17) seitlich mit einem Flachsitz-Schraubendreher (SL 6,5 x 150 mm) vorsichtig an, ohne ihn dabei zu beschädigen. Nehmen Sie den Gummiverschluss (18) ab.



3. Füllen Sie das Öl auf, bis die Kolbenstange (19) des Zylinders (17) knapp bedeckt ist. Achten Sie darauf, dass kein Öl verschüttet wird. Verwenden Sie gegebenenfalls einen kleinen Trichter, um das Öl einzufüllen.



4. Reinigen Sie den Gummiverschluss (18) mit einem Lappen bevor Sie ihn wieder einsetzen.



5. Drücken Sie von oben fest auf den Gummiverschluss (18). Als Hilfe nehmen Sie den Flachschlitz-Schraubendreher (SL 6,5 x 150) und drücken vorsichtig damit seitlich gegen den Gummiverschluss.



6. Klappen Sie die Abdeckplatte (2) wieder herunter.

WICHTIG

Überprüfen Sie den Ölstand

jährlich. Sollten Sie den Wagenheber ständig im Gebrauch haben, prüfen Sie vor Gebrauch den Ölstand in regelmäßigen Abständen nach.

Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen.

Öl wechseln

WICHTIG

Wechseln Sie das Öl im Zylinder

alle 3 Jahre.

Um das Altöl aus dem Zylinder (17) abzulassen müssen Sie den Gummiverschluss (18), wie unter Öl nachfüllen beschrieben, entfernen. Drehen Sie den kompletten Wagenheber mit der Zylinderöffnung nach unten. Lassen Sie das Altöl in einen geeigneten Auffangbehälter (z.B. Ölwanne) ab.

Säubern Sie den Wagenheber mit einem Lappen. Füllen Sie nun neues Öl in den Zylinder, wie unter Öl nachfüllen beschrieben ein. Danach setzen Sie den Gummiverschluss (18), wie unter Öl nachfüllen beschrieben, wieder ein.

Reinigung und Lagerung



VORSICHT!

Verwenden Sie keine scharfen

Reinigungsmittel bzw. Chemikalien.

Scharfe Reinigungsmittel und Chemikalien können die Oberfläche und Teile des Wagenhebers angreifen. Dämpfe und Körperkontakt mit scharfen Reinigungsmittel und Chemikalien können bei Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

Reinigen Sie den Wagenheber mit einem leicht eingeölten Lappen, bevor Sie ihn lagern.

Lagern Sie den Wagenheber an einem sauberen und trocknen Ort. Achten Sie darauf, dass der Wagenheber bei der Lagerung keinen Chemikalien oder aggressiven Dämpfen ausgesetzt ist.

Zur Lagerung können die beiden Teile des Hebelarms (8) getrennt und in den Halteclips auf beiden Seiten des Wagenhebers aufbewahrt werden.

11. ENTSORGUNG

INFO

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen aus umweltfreundlichen Materialien und sind zu 100% recyclingfähig.

Am Ende der Lebensdauer des Produktes darf dieses nicht im üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wagenheber und Öl müssen getrennt voneinander entsorgt werden. Füllen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter.

Eine unsachgemäße Entsorgung des Altöls gefährdet die Umwelt. Achten Sie beim Ablassen von Öl darauf, dass Sie dies nicht verschütten. Jede Vermischung mit Fremdstoffen wie Lösemitteln, Brems- und Kühflüssigkeiten ist verboten. Altöl muss zur fachgerechten Entsorgung bei der Verkaufsstelle des Nachfüllöls oder einer zugelassenen Altölentsorgungsstelle zurückgegeben werden.

Erkundigen Sie sich im Zweifelsfalle bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Produktes.

Durch die Wiederverwertung der Produkte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

Original EG-Konformitätserklärung

Original EC-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir unter alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EU-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

We hereby confirm under own responsibility that the appliance described below is in compliance with the governing EC-regulations as mentioned in this form and mass production will be effected accordingly.

Artikelbezeichnung: Article Description:	<u>Rangier-Wagenheber</u> <u>Cart Trolley Jack</u>
Typ / Model:	<u>FLX-WH-01</u>
Technische Angaben: Technical data:	maximale Tragkraft 2 Tonnen max. load 2 t
Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung / year of affixing the CE Marking: 2019	

Einschlägige EU-Richtlinien / Governing EU-regulations

EG Richtlinie 2006/42/EG

Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen / Harmonized EN-standards and general standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:

The article is in compliance with the standards mentioned below, which are basic conditions to obtain the CE-mark

EN 1494:2000+A1:2008 EN ISO 12100:2010

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:
Person, responsible for creating of the technical documents:

Hr. Holger Lemke
i.V. Leitung Qualitätsmanagement / Head of QA Dep.

Ausstellungsort / Datum
Place and date of issue


Hilden, den

15.05.2019

FLEXOTRADE GmbH & CO KG
Holzstrasse 64
40723 Hilden
Germany

Hr. Udo Schmitz
Geschäftsführer / Managing Director

KUNDENSERVICE

 **00800 / 78747874** (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

 **flexxtrade-de@teknihall.com**

Art.-Nr. 7698

09/23/2019

Vertrieben durch

(keine Serviceadresse!):

Flexxtrade GmbH & Co. KG

Hofstr. 64

40723 Hilden

Deutschland